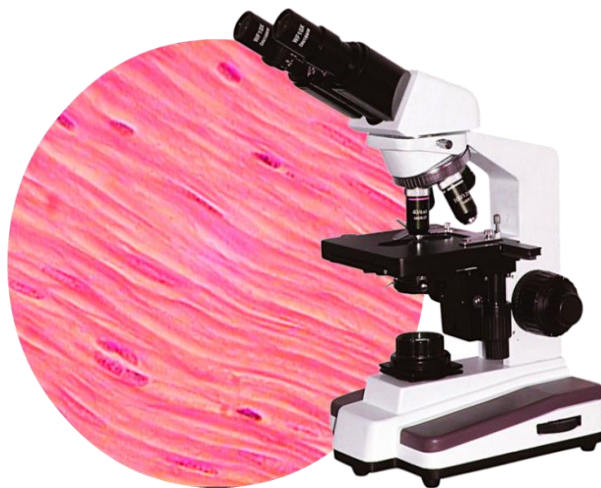


*Т.В. Тітєвська, А.К. Куліченко, Т.С. Громоковська*

# **ЛАТИНСЬКА МОВА ТА МЕДИЧНА ТЕРМІНОЛОГІЯ.**

## ***ГІСТОЛОГІЧНА ТЕРМІНОЛОГІЯ***



**НАВЧАЛЬНИЙ ПОСІБНИК**  
для самостійної роботи  
студентів I курсу медичних факультетів  
спеціальностей 222 “Медицина” та 228 “Педіатрія”

**Запоріжжя  
2019**

**МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ  
ЗАПОРІЗЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ  
КАФЕДРА ГІСТОЛОГІЇ, ЦИТОЛОГІЇ ТА ЕМБРІОЛОГІЇ**

**Т.В. Тітєвська, А.К. Куліченко, Т.С. Громоковська**

**ЛАТИНСЬКА МОВА  
ТА МЕДИЧНА ТЕРМІНОЛОГІЯ.**

***ГІСТОЛОГІЧНА ТЕРМІНОЛОГІЯ***

**НАВЧАЛЬНИЙ ПОСІБНИК**

для самостійної роботи  
студентів I курсу медичних факультетів  
спеціальностей 222 “Медицина” та 228 “Педіатрія”

**Запоріжжя  
2019**

УДК 811.124:611-018](075.8)

T45

*Навчальний посібник рекомендовано до видання  
Центральною методичною радою  
Запорізького державного медичного університету  
(протокол № 3 від 28 лютого 2019 р.)*

**Рецензенти:**

**А.О. Світлицький** – канд. мед. наук, доцент, доцент кафедри анатомії людини, оперативної хірургії та топографічної анатомії Запорізького державного медичного університету.

**Р.Г. Шрамко** – канд. філол. наук, доцент кафедри англійської та німецької філології Полтавського національного педагогічного університету імені В.Г. Короленка.

**Автори-укладачі:**

**Т.В. Тітієвська** – старший викладач кафедри іноземних мов Запорізького державного медичного університету.

**А.К. Куліченко** – канд. пед. наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов Запорізького державного медичного університету.

**Т.С. Громоковська** – канд. мед. наук, асистент кафедри гістології, цитології та ембріології Запорізького державного медичного університету.

**Тітієвська Т.В.**

T45

Латинська мова та медична термінологія. Гістологічна термінологія : навч. посіб. для самост. роботи студ. I курсу мед. ф-тів спец. 222 “Медицина” та 228 “Педіатрія” / авт.-уклад. Т.В. Тітієвська, А.К. Куліченко, Т.С. Громоковська. – Запоріжжя, 2019. – 79 с.

Навчальний посібник призначено для самостійної роботи студентів I курсу медичних факультетів спеціальностей “Медицина” та “Педіатрія”. Увесь навчальний матеріал відібрано відповідно до міжнародної анатомо-гістологічної номенклатури і узгоджено з кафедрою гістології, цитології та ембріології ЗДМУ.

УДК 811.124:611-018](075.8)

©Тітієвська Т.В., Куліченко А.К., Громоковська Т.С., 2019  
©ЗДМУ, 2019

## ***ЗМІСТ***

Передмова.....	4
Іменник. Загальні відомості.....	6
Структура гістологічного терміну. Узгоджене та неузгоджене означення.....	8
Прикметник. Загальні відомості.....	9
Іменники I відміни.....	16
Іменники II відміни.....	19
Іменники III відміни.....	22
Іменники IV та V відмін.....	27
Вправи для повторення вивченого лексико-граматичного матеріалу.....	29
Додатки .....	31
Список використаної та рекомендованої літератури.....	78

## **ПЕРЕДМОВА**

In via est in medicina via sine lingua Latina. –

Немає шляху в медицині без латинської мови.

Медичну термінологію, з основами якої належить ознайомитися у процесі вивчення латинської мови у вищому навчальному закладі МОЗ України, представлено трьома основними розділами:

1. *анатомічна і гістологічна термінологія*. Вона містить назви анатомічних і гістологічних утворень. Єдину “Міжнародну анатомічну номенклатуру” (Nomina anatomica), прийняту у 1955 р. в Парижі, укладено повністю латинською мовою. Створена також єдина гістологічна номенклатура, затверджена на 9-му Міжнародному конгресі у Ленінграді (1970) – нині Санкт-Петербурзі, вдосконалена на Міжнародному конгресі анатомів у Кіото. Її було опубліковано у 2008 р. у видавництві Wolters Kluwer Health (США). На цьому ж конгресі було також створено Федеральний міжнародний комітет з анатомічної термінології. За необхідності створення нових термінів і перекладу їх національними мовами рекомендовано використовувати латиномовний варіант термінів, а не англomовний. У 2010 р. вийшов друком навчальний посібник “Гістологічна термінологія. Міжнародні терміни з цитології та гістології людини”. (за ред. Ю.Б. Чайковського та О.Д. Луцика);

2. *клінічна термінологія*. Цей розділ займається вивченням різних хвороб, патологічних явищ, симптомів тощо. У клінічній термінології переважає лексика давньогрецької мови – на відміну від анатомічної й гістологічної номенклатури, де, головним чином, використовують латину;

3. *фармацевтична термінологія*. Цей розділ пов’язано з назвами лікарських форм, лікарських засобів, лікарських рослин, хімічною номенклатурою тощо.

Отже, медична освіта нерозривно пов’язана з вивченням специфічної фахової термінології. Важко собі уявити лікарів без таких професійних і інтернаціональних термінів як “реанімація”, “перфорація”, “рецидив”, “клініка”, “наркоз”, “діагноз”, “операція” тощо.

Навчальний посібник із дисципліни “Латинська мова та медична термінологія” складено колективом авторів двох кафедр – кафедри іноземних мов та кафедри гістології, цитології та ембріології Запорізького державного медичного університету. Представлену навчально-методичну працю призначено для студентів I курсу медичних факультетів спеціальностей 222 “Медицина” та 228 “Педіатрія”, які мають розуміти, свідомо і грамотно застосовувати медичні терміни анатоמו-гістологічного спрямування.

Посібник складається з передмови, теоретичного матеріалу з вправами на закріплення, списку використаної та рекомендованої літератури, додатків (базового довідника з фонетики та граматики латинської мови; найпоширеніших грецьких префіксів; порівняльної таблиці грецьких/латинських суфіксів прикметників; латинсько-українського словника; українсько-латинського словника). Теоретичний матеріал та вправи підібрано та побудовано так, щоб розкрити лексико-граматичну тему, ілюструвати теоретичні положення, сприяти формуванню навичок володіння спеціальною гістологічною термінологією.

Рекомендуємо використовувати цю навчально-методичну працю для самостійної роботи студентів I курсу медичних факультетів спеціальностей 222 “Медицина” та 228 “Педіатрія” під час таких змістових модулів: “Змістовий модуль 1. Фонетика. Структура анатоמו-гістологічних термінів”, “Змістовий модуль 2. Системне вивчення іменників і прикметників як засіб побудови анатоמו-гістологічних термінів”, “Змістовий модуль 3. Системне вивчення іменників III, IV, V відмін іменників та прикметників III відміни, а також ступенів порівняння прикметників у медичній термінології” у межах робочої програми навчальної дисципліни “Латинська мова та медична термінологія” для студентів I курсу вищезазначених спеціальностей.

Навчальний посібник з гістологічної термінології є додатковою навчально-методичною працею до основного підручника з латинської мови та медичної термінології за загальною редакцією Л.Ю. Смольської.

## **ІМЕННИК.**

### **ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ**

#### **Словникова форма іменника**

Словникова форма іменника складається з трьох частин:

- 1) форма називного відмінку;
- 2) закінчення родового відмінку;
- 3) рід.

Напр.: cellula, ae f

**Н.В.!** Іноді закінчення родового відмінку зазначене з частиною основи.

Напр.: arbor, oris f

#### **Рід**

Латинська мова, як і українська має три роди:

- |               |                         |
|---------------|-------------------------|
| чоловічий рід | – genus masculīnum (m); |
| жіночий рід   | – genus feminīnum (f);  |
| середній рід  | – genus neutrum (n).    |

У словниках рід позначено *скорочено* за допомогою початкової літери. Рід латинського слова часто може не співпадати з родом українського слова-перекладу.

Напр.: vertebra, ae **f** – хребець **ч.р.**

cavum, i **n** – порожнина **ж.р.**

**Н.В.!** Для порівняння: ligamentum, i **n** (лат.); зв'язка **ж.р.** (укр.); ligament, **m** (франц.); el ligamento, **m** (ісп.)

#### **Число**

Слова латинської мови мають граматичну категорію числа, що представлено:

- |          |                       |
|----------|-----------------------|
| одниною  | – numerus singularis; |
| множиною | – numerus pluralis.   |

## ***Відмінок***

У латинській мові є 5 відмінків. Вони відрізняються закінченнями родового відмінку однини.

<b>Відмінок</b>	1	2	3	4	5
<b>Закінчення (р.в.)</b>	-ae	-i	-is	-us	-ei

## ***Основа іменника***

Основу іменника майже завжди можна визначити за формою родового відмінка, якщо відкинути його закінчення.

Напр.: *cellula*, ae f – основа *cellul-*

*arbor*, oris f – основа *arbor-*

Особливе значення родовий відмінок набуває під час визначення основи більшості іменників третьої відміни.

Основу іменників необхідно визначати:

- 1) для відмінювання іменників;
- 2) для утворення прикметників від іменників;
- 3) для утворення клінічних термінів.

Усі іменники розподіляються за відмінами таким чином: до I та V відмін належать іменники жіночого роду, до II та IV – чоловічого і середнього роду, а до III – іменники усіх трьох родів.

I відміна f	II відміна m n	III відміна m f n	IV відміна m n	V відміна f
----------------	-------------------	----------------------	-------------------	----------------

Граматичний рід іменників визначається за закінченням називного відмінка однини. Усі іменники II та IV відмін із закінченням у називному відмінку однини -us – чоловічого роду, а іменники II відміни на -um та IV на -i – середнього роду.

## **ВПРАВИ**

### **1. Визначте відміну іменників:**

- |                     |                   |                  |
|---------------------|-------------------|------------------|
| 1. cisterna, ae f;  | 4. tunica, ae f;  | 7. limbus, i m;  |
| 2. ligamentum, i n; | 5. mitosis, is f; | 8. os, ossis n;  |
| 3. sanguis, inis m; | 6. textus, us m;  | 9. palatum, i n. |

### **2. Визначте рід іменників:**

- |                |                   |                 |
|----------------|-------------------|-----------------|
| 1. ductus, us; | 4. fibrilla, ae;  | 7. granulum, i; |
| 2. concha, ae; | 5. epithelium, i; | 8. aqua, ae;    |
| 3. genu, us;   | 6. nucleus, i;    | 9. pilus, i.    |

### **3. Визначте основу іменників:**

- |                       |                                |
|-----------------------|--------------------------------|
| 1. fovea, foveae f;   | 5. eminentia, eminentiae f;    |
| 2. facies, faciēi f;  | 6. manubrium, manubrii n;      |
| 3. regio, regionis f; | 7. extremitas, extremitatis f; |
| 4. truncus, trunci m; | 8. cartilago, cartilaginis f.  |

## **СТРУКТУРА ГІСТОЛОГІЧНОГО ТЕРМІНУ.**

### **УЗГОДЖЕНЕ ТА НЕУЗГОДЖЕНЕ ОЗНАЧЕННЯ**

Означення – це залежне слово, що відповідає на питання: який? чий? котрий?

Існує два види означень: узгоджене означення та неузгоджене означення.

*Узгоджене означення* виражене прикметниками, дієприкметниками та порядковими числівниками, які узгоджується з певним іменником в роді, числі і відмінку.

Напр.: однокрапельний адипоцит;

полярне тіло

*Неузгоджене означення* виражене іменником у родовому відмінку, що визначає інший іменник.

Напр.: плазма крові.

Отже, для того щоб правильно побудувати й перекласти гістологічний термін з української мови латиною і навпаки, щоб зрозуміти точний сенс терміну латинською мовою та перекласти його українською, необхідно щоразу враховувати граматичні категорії іменника та прикметника, а саме: рід, число та відмінок.

### **ВПРАВИ**

#### **1. Перекладіть гістологічні терміни латинською мовою:**

- |                     |                         |
|---------------------|-------------------------|
| 1. корінь зуба;     | 4. волокно тканини;     |
| 2. верхівка легені; | 5. залоза шлунка;       |
| 3. хрящ трахеї;     | 6. залоза кореня язика. |

#### **2. Перекладіть гістологічні терміни українською мовою:**

- |                        |                             |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. plasma sanguinis;   | 4. cisterna nucleolemmae;   |
| 2. stratum endometrii; | 5. capitulum spermatozoidi; |
| 3. diaphragma pori;    | 6. plasma lymphae.          |

### **ПРИКМЕТНИК.**

#### **ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ**

У латинській мові прикметники поділяються на дві групи:

- прикметники I та II відміни;
- прикметники III відміни.

У IV та V відмінах прикметників немає. Більшість латинських прикметників, як й українських, мають своє родове закінчення.

Прикметники I та II відміни представлено 3 родовими закінченнями:

-us, -er	–	для чоловічого роду
-a	–	для жіночого роду
-um	–	для середнього роду

Більшість прикметників III відміни мають два родових закінчення:

- is – для чоловічого і жіночого роду;

- е – для середнього роду.

### ***Словникова форма прикметників***

Словникова форма прикметників I та II відмін складається з трьох частин:

- 1) повна форма чоловічого роду у називному відмінку однини;
- 2) закінчення жіночого роду;
- 3) закінчення середнього роду.

Напр.: longus, a, um (longus, longa, longum)

Словникова форма прикметників III відміни складається з двох частин:

- 1) повна та однакова форма чоловічого і жіночого роду;
- 2) закінчення середнього роду.

Напр.: lateralis, e (lateralis, laterale)

### ***Ступені порівняння прикметників***

У латинській мові якісні мають три ступені порівняння:

- звичайний ступінь – gradus positivus;
- вищий ступінь – gradus comparativus;
- найвищий ступінь – gradus superlativus.

Вищий ступінь утворюється за допомогою додаванням до основи прикметника суфіксу -ior для чоловічого й жіночого роду та суфіксу -ius для середнього роду. Прикметники вищого ступеня відмінюються за III відміною.

Найвищий ступінь у більшості прикметників утворюється за допомогою додаванням до основи суфікса -issim- та родових закінчень -us, -a, -um. Прикметники у найвищому ступені відмінюються за I та II відмінами.

<i>gradus positivus</i>	<i>gradus comparativus</i>	<i>gradus superlativus</i>
latus, a, um	lterior, lterior	latissimus, a, um
brevis, e	brevior, brevius	brevissimus, a, us
simplex, simplicis	simplicior, simplicius	simplicissimus, a, um

### ***Неправильні ступені порівняння***

Деякі прикметники утворюють ступені порівняння неправильно або від різних основ. До них належать прикметники “великий” та “малий”.

<b>gradus positivus</b>	<b>gradus comparativus</b>	<b>gradus superlativus</b>
magnus, a, um	major, majus	maximus, a, um
parvus, a, um	minor, minus	minimus, a, um

### ***Недостатні ступені порівняння***

У деяких прикметників відсутній звичайний ступінь. До них належать прикметники зі значенням простору: “передній”, “задній”, “нижній”, “верхній”.

Anterior, anterior – передній.

Posterior, posterior – задній.

Superior, superior – верхній.

Inferior, inferior – нижній.

## ***ЛЕКСИЧНИЙ МІНІМУМ***

### ***Прикметники I групи:***

accessorius, a, um – додатковий;

adiposus, a, um - жирний, жировий;

aorticus, a, um – аортальний;

azurophilicus, a, um – азурофільний;

basophilicus, a, um – базофільний;

capsulatus, a, um – капсулярний;

cardiacus, a, um – серцевий;

cartilagineus, a, um – хрящовий;

cavernosus, a, um – печеристий;

ciliatus, a, um – війчастий;

collagenosus, a, um – колагеновий;

compactus, a, um – щільний;

compositus, a, um – складний;  
connectives, a, um – з'єднувальний;  
cornificatus, a, um – роговий;  
cuboideus, a, um – кубовидний;  
cytoplasmaticus, a, um – цитоплазматический;  
digestorius, a, um – травний;  
durus, a, um – твердий;  
elasticus, a, um – еластичний;  
endocrinus, a, um – ендокринний;  
endoplasmaticus, a, um – ендоплазматичний;  
excretorius, a, um – екскреторний;  
externus, a, um – зовнішній;  
fibrosus, a, um – фіброзний, волокнистий;  
frondosus, a, um – гіллястий;  
fuscus, a, um – темний, бурий;  
germinativus, a, um – гермінативний;  
granulosus, a, um – зернистий;  
hyalinus, a, um – гіаліновий;  
intermedius, a, um – середній, проміжний;  
internus, a, um – внутрішній;  
lamellosus, a, um – пластинчастий;  
laxus, a, um – пухкий;  
lymphaticus, a, um – лімфатичний;  
magnus, a, um – великий;  
medius, a, um – середній;  
membranaceus, a, um – перетинчастий;  
mucosus, a, um – слизовий;  
myelinatus, a, um – мієліновий;  
myeloideus, a, um – мієлоїдний;  
nervosus, a, um – нервовий;

neutrophilicus, a, um – нейрофільний;  
neurosecretorius, a, um – нейросекреторний;  
neurotendineus, a, um – нейросухожильний;  
osseus, a, um – кістковий;  
parvus, a, um – малий;  
pellucidus, a, um – прозорий;  
pigmentosus, a, um – пігментний;  
planus, a, um – плоский;  
profundus, a, um – глибокий;  
proprius, a, um – власний;  
respiratorius, a, um – дихальний;  
ruber, bra, brum – червоний;  
sanguineus, a, um – кривавий;  
secretorius, a, um – секреторний;  
squamosus, a, um – лускатий;  
striatus, a, um – смугастий;  
submucosus, a, um – підслизовий;  
tendineus, a, um – сухожильний;  
venosus, a, um – венозний.

***Прикметники II групи:***

abdominalis, e – черевний;  
adventitalis, e – поверхневий, зовнішній;  
articularis, e – суглобовий;  
basalis, e – базальний, той, що стосується основи;  
bronchialis, e – бронхіальний, той, що належить до бронху;  
capsularis, e – капсулярний;  
cellularis, e – клітинний;  
cerebralis, e – мозковий, церебральний, той, що стосується великого  
мозку;

circumferentialis, e – навколишній;  
columnaris, e – стовпчастий;  
cojungens, ntis – з'єднуючий;  
corticalis, e – корковий;  
deferens, ntis – сім'явивідний;  
fetalis, e – плодовий;  
follicularis, e – фолікулярний, бульбашковий;  
glandularis, e – залозистий;  
intercellularis, e – міжклітинний;  
juvenilis, e – юнацький, молодий;  
laevis, e – лисий;  
lamellaris, e – плівковий, пластинчастий;  
lateralis, e – латеральний, бічний;  
limitans, ntis – межуючий;  
mitochondrialis, e – мітохондріальний;  
muscularis, e – м'язовий;  
neuromuscularis, e – нервово-м'язовий;  
nuclearis, e – ядерний;  
occludens, ntis – замкнутий;  
parietalis, e – тім'яний, пристінковий;  
perivascularis, e – періваскулярний, околосудинний;  
principalis, e – основний;  
proximalis, e – проксимальний, найближчий до тулуба;  
reticularis, e – ретикулярний;  
skeletalis, e – структурний;  
segmentonuclearis, e – сегментоядерний;  
simplex, icis – простий;  
superficialis, e – поверхневий;  
transitionalis, e – проміжний, непостійний;

vascularis, e – судинний;

vestibularis, e – вестибулярний.

### ***Узгоджене означення***

У гістологічній термінології узгоджене означення виражене прикметником, який узгоджується з означальним словом, тобто з іменником, у роді, числі й відмінку. В латинській мові означення, виражене прикметником, зазвичай стоїть після іменника, у той час як в українській мові навпаки. Отже, принцип узгодження прикметника з іменником в українській мові і в латинській однакові, а порядок слів – різний.

Узгодити прикметник “зовнішній” з іменником “поверхня” – означає узгодити їх за родом, числом й відмінком. Цей термін є словосполученням у називному відмінку однини. Узгодження прикметника з іменником в таких термінах латинської мови необхідно проводити в певній послідовності:

1. згадати словникову форму іменника;
2. написати його у називному відмінку однини;
3. визначити його рід;
4. згадати словникову форму прикметника;
5. написати поруч з іменником прикметник у тому роді, який відповідає роду іменника.

Як приклад наведемо термін “зовнішня поверхня”, дотримуючись усіх правил:

1. словникова форма іменника “поверхня” – *facies, ēi f*;
2. називний відмінок однини – *facies*;
3. це іменник жіночого роду;
4. словникова форма прикметника “зовнішній” – *externus, a, um* – *externa (f)*
5. *facies externa*

Під час узгодження прикметника з іменником слід пам’ятати, що їх відміни можуть не співпадати.

## **ВПРАВИ**

### **1. Перекладіть гістологічні терміни латинською мовою:**

1. тверде піднебіння;
2. нервова тканина;
3. судинна порожнина;
4. основна оболонка;
5. зовнішня і внутрішня мітохондріальна мембрана;
6. лімфоцит великий, малий, середній.

### **2. Перекладіть гістологічні терміни українською мовою:**

1. glandula composite;
2. epithelium glandulare;
3. neuronum secrelorium;
4. sulcus spiralis;
5. porus gustatorius;
6. apparatus reticularis internus;
7. cyclus cellularis;
8. erythrocytus rericulatus.

## **ІМЕННИКИ І ВІДМІНИ**

До I відміни належать іменники жіночого роду, що мають у родовому відмінку однини закінчення -ae, а у називному відмінку -a.

### **Відмінкові закінчення**

	<i>Sing.</i>	<i>Pl.</i>
<i>Nom.</i>	-a	-ae
<i>Gen.</i>	-a	-ārum

За I відміною відмінюються прикметники жіночого роду, з закінченням -a у називному відмінку однини. Напр.: palatina externa. Під час відмінювання іменників та прикметників відмінкові закінчення приєднуються до їх основ.

## ЛЕКСИЧНИЙ МІНІМУМ

### *Іменники I відміни:*

ampulla, ae f – ампула;  
arteriola, ae f – артеріола;  
bursa, ae f – сумка;  
camera, ae f – камера;  
cellula, ae f – клітина, комірка;  
cisterna, ae f – цистерна (водойма);  
concha, ae f – раковина;  
crista, ae f – гребінь;  
fibra, ae f – волокно;  
fibrilla, ae f – волоконце;  
grandula, ae f – залоза;  
glia, ae f – глія, комплекс допоміжних клітин нервової тканини;  
incisura, ae f – вирізка;  
lamella, ae f – пластинка, плівка;  
lamina, ae, f – пластинка;  
lingua, ae f – язик;  
lympha, ae f – лімфа;  
membrana, ae f – мембрана, перетинка;  
mitochondria, ae f – мітохондрія;  
stria, ae f – смужка, смуга;  
substantia, ae f – речовина;  
tela, ae f – основа;  
tuba, ae f – труба;  
tunica, ae f – оболонка;  
vagina, ae f – піхва;  
zona, ae f – зона;  
zonula, ae f – поясок.

## **ВПРАВИ**

### **1. Перекладіть гістологічні терміни латинською мовою:**

#### **А.**

1. з'єднання;
2. мікрофібрили;
3. мітохондрії;
4. волокна;
5. клітини;
6. пластиночки.

#### **Б.**

1. ядерна сумка;
2. пігментні клітини;
3. нейросекреторна речовина;
4. мембрана гліальної клітини або просто клітини;
5. еластичні волокна;
6. слізна залоза;
7. кісткова пластина;
8. слизова оболонка;
9. цистерна нуклеолеми.

### **2. Перекладіть гістологічні терміни українською мовою:**

1. *plica tunicae mucosae*;
2. *vesicula lucida*;
3. *lamina propria mucosae*;
4. *zona adipose*;
5. *fibrae collagenosae*;
6. *lamellae osseae*;
7. *substantia intercellularis*;
8. *stria vascularis*;
9. *zonula occludens*;
10. *cellulae pigmentosae*.

## **ІМЕННИКИ II ВІДМІНИ**

До II відміни належать іменники чоловічого і середнього роду, що закінчуються у родовому відмінку однини на -i. У називному відмінку однини іменники чоловічого роду закінчуються на -us або -er, а середнього – на -um або -on (грецького походження).

Напр.: nucleus, i m – ядро;  
ovum, i n – яйце.

### **Відмінкові закінчення**

	<i>Sing.</i>		<i>Pl.</i>	
	m	n	m	n
<i>Nom.</i>	-us, -er	-um, -on	-i	-a
<i>Gen.</i>	-i	-i	-ōrum	-ōrum

### **Особливість слів середнього роду**

Іменники середнього роду у всіх відмінах мають у називному відмінку множини закінчення “a”.

II відміну також використовують для прикметників чоловічого роду з закінченням -us, -er і середнього роду з закінченням у називному відмінку однини.

Напр.: latus, latum.

У більшості прикметників на -er голосна “e” зберігається тільки у називному відмінку однини чоловічого роду; у всіх непрямих відмінках, а також у жіночому і середньому родах вона випадає. Тому у словниковій формі цих прикметників перед закінченням жіночого і середнього роду пишуть кінець основи.

Напр.: ruber, bra, brum. (Liber, libera, liberum; asper, aspera, asperum).

## **ЛЕКСИЧНИЙ МІНІМУМ**

### **Іменники II відміни:**

annulus, i m – кільце;

canaliculus, i m – каналець;

centriolum, i n – центріоль;

centrum, i n – центр;

chorion, i n – хоріон;

chromatinum, i n – хроматин;

cilium, i n – вія;

corpusculum, i n – тільце;

cyclus, i m – цикл;

endoosteum, i n – ендост, окістя, що вистилає кістку з боку кісткової порожнини;

epithelium, i n – епітелій;

fasciculus, i m – пучок;

filamentum, i n – ниточка;

flagellum, i n – джгутик;

granulum, i n – гранула, крупинка;

infundibulum, i n – лійка;

labium, i n – губа;

ligamentum, i n – зв'язка;

limbus, i m – лімб;

lymphocytus, i m – лімфоцит;

microtubulus, i m – мікротрубочка;

musculus, i m – м'яз;

myocytus, i m – міоцит;

neuron, i n – нейрон;

nucleolus, i m – ядереце;

nucleus, i m – ядро;

ovum, i n – яйце, яйцеклітина;

palatum, i n – небо;  
periosteum, i n – окістя;  
pilus, i m – волосся;  
porus, i m – отвір, пора;  
ramus, i m – гілка;  
reticulum, i n – мережа;  
spermatozoidus, i m – сперматозоїд;  
stratum, i n – шар;  
tubulus, i m – трубочка;  
uterus, i m – матка;  
ventriculus, i m – шлуночок, шлунок;  
vincuum, i n – ланцюжок.

### ***ВПРАВИ***

#### **1. Перекладіть гістологічні терміни латинською мовою:**

##### ***А.***

1. пори;
2. мікротубули;
3. гранули;
4. тендіоцити;
5. епітелії;
6. нерви;
7. зв'язки.

##### ***Б.***

1. клітинний цикл;
2. гіллястий хоріон;
3. базальний шар;
4. шар ендометрія;
5. судинна порожнина;
6. азурофільна гранула;

7. ретикулярний еритроцит;
8. кістковий каналець;
9. нервове тільце;
10. внутрішня цибулина.

**2. Перекладіть гістологічні терміни українською мовою:**

1. reticulum endoplasmaticum granulorum;
2. pori nucleares;
3. annulus pori;
4. cyclus cellularis;
5. filamentum axiale;
6. corpusculum residuale;
7. chorion frondosum;
8. vincuum nucleare;
9. fusus neurotendineus;
10. lymphocytus, magnus, parvus, medius;
11. erythroblastus acidophilicus;
12. neuron secretorium;
13. nucleolus accessorius;
14. centrum ossificationis;
15. stratum germinativum.

***ІМЕННИКИ ІІІ ВІДМІНИ***

До ІІІ відміни належать іменники всіх трьох родів, які мають у родовому відмінку однини закінчення -is. У називному відмінку однини їх закінчення різні. Основу іменників ІІІ відміни можна визначити за формою родового відмінка, якщо від нього відокремити закінчення -is.

У ІІІ відміні відсутня єдність у відмінкових закінченнях. У зв'язку з цим ІІІ відміна має три типи:

- приголосний (основний);
- змішаний;

- ГОЛОСНИЙ.

### **Приголосний тип**

До приголосного типу належать нерівноскладні іменники трьох родів, основа яких закінчується на один приголосний. Нерівноскладними називаються іменники, що мають у родовому відмінку однини на один склад більше, ніж у називному. Напр.: *corpus, corporis*.

### **Відмінкові закінчення**

	<i>Sing.</i>			<i>Pl.</i>		
	m	f	n	m	f	n
<i>Nom.</i>	різні			-es		-a
<i>Gen.</i>	-is			-um		

За цим типом відмінюються прикметники у вищому ступені.

	<i>Sing.</i>			<i>Pl.</i>		
	m	f	n	m	f	n
<i>Nom.</i>	major		majus	major-es		major-a
<i>Gen.</i>	major-is			major-um		

### **Змішаний тип**

До змішаного типу належать:

- 1) нерівноскладовні іменники трьох родів, основа яких закінчується на дві або три приголосні. Напр.: *os, ossis n; dens, dentis m; pars, parties f*;
- 2) рівноскладні іменники з закінченням *-is* у називному і родовому відмінках однини. Наприклад: *canalis, canalis m*.

### **Відмінкові закінчення**

	<i>Sing.</i>			<i>Pl.</i>		
	m	f	n	m	f	n
<i>Nom.</i>	різні			-es		-a
<i>Gen.</i>	-is			-ium		

### ***Голосний тип***

До голосного типу належать іменники середнього роду з такими закінченнями у називному відмінку однини: -e, -al, -ar.

### ***Відмінкові закінчення***

	<i>Sing.</i>			<i>Pl.</i>		
	m	f	n	m	f	n
<i>Nom.</i>	різні			-es		-ia
<i>Gen.</i>	-is			-ium		

За цим типом відмінюються прикметники III відміни з двома закінченнями (напр.: *frontalis*, e) та прикметники з одним родовим закінченням (напр.: *biceps*, *bicipitis*), основа яких визначають за родовим відмінком однини. Основу прикметників з двома закінченнями визначають за формою чоловічого і жіночого роду, якщо відкинути закінчення -is.

### ***ЛЕКСИЧНИЙ МІНІМУМ***

#### **Іменники III відміни:**

*apex*, *icis* m – верхівка, кінчик;

*arbor*, *oris* f – дерево;

*axis*, *is* m – вісь, другий шийний хребець;

*axonema*, *atis* n – аксонема, цитолема аксона;

*calyx*, *ycis* m – чашка, чашечка;

*cartilago*, *inis* f – хрящ;

*cavitas*, *atis* f – порожнина;

*cervix*, *icis* f – шия, шийка;

*corpus*, *oris* n – тіло;

*cortex*, *icis* m – кора, коркова речовина;

*dens*, *ntis* m – зуб;

diaphragma, atis n – діафрагма, грудочеревна перепона;  
divisio, onis f – поділ, розділ;  
functio, onis f – дія, функція, виконання, обов'язок;  
glomus, eris n – клубок (клубочок), глобус;  
inclusio, onis f – включення;  
mater, tris f – мати, мозкова оболонка;  
matrix, icis f – ложе, основа;  
mitosis, is f – мітоз;  
os, oris n – рот;  
os, ossis n – кістка;  
ossificatio, onis f – окостеніння, осифікація;  
paries, etis m – стіна, стінка;  
pars, partis f – частина, сторона;  
pes, pedis m – стопа, нога;  
plasma, atis n – плазма;  
portio, onis f – частина, відділ;  
radix, icis f – корінь, корінець;  
regio, onis f – область;  
rete, is n – мережа, сітка;  
sanguinis, inis m – кров;  
secretio, onis f – секреція;  
soma, atis n – тіло;  
synapsis, is f – синапс, з'єднання нервових клітин;  
tendo, inis m – сухожилля;  
terminatio, onis f – кінець, закінчення;  
ureter, eris m – сечовід;  
vas, vasis n – судина;  
venter, ntris m – черевце, черево, живіт.

## **ВПРАВИ**

### **1. Перекладіть гістологічні терміни латинською мовою:**

#### **A.**

1. плазма лімфи;
2. плече хромосоми;
3. судини судин;
4. плазма крові;
5. губи рота;
6. головка сперматозоїда.

#### **Б.**

1. головна частина;
2. щільні частини;
3. бронхіальне дерево;
4. кора мозку (мозкова кора);
5. міжклітинні з'єднання;
6. волокнистий хрящ.

#### **В.**

1. ендокринна частина підшлункової залози;
2. слизова оболонка сечоводу;
3. стінка лівого шлуночку серця;
4. поверхневий шар ороговілого епітелію;
5. висхідна лімфатична судина.

### **2. Перекладіть гістологічні терміни українською мовою:**

1. *junctio intercellularis simplex*;
2. *matrix mitochondrialis*;
3. *inclusiones cytoplasmicae*;
4. *pars interna*;
5. *partes maternae*;
6. *divisio cellularis*;
7. *corpus glandulare*;

8. nomina generalia;
9. corpus unipolare;
10. axis cellularis;
11. pes basalis;
12. liquor follicularis.

### **ІМЕННИКИ IV ТА V ВІДМІН**

До IV відміни належать іменники чоловічого і середнього роду, що мають у родовому відмінку однини закінчення -us. У називному відмінку однини іменники чоловічого роду мають закінчення -us, а середнього роду – закінчення -u.

Напр.: sinus, us m – пазуха; cornu, us n – ріг.

#### **Відмінкові закінчення**

	<i>Sing.</i>		<i>Pl.</i>	
	m	n	m	n
<i>Nom.</i>	-us	-u	-us	-ua
<i>Gen.</i>	-us	-us	-um	-um

До V відміни належать іменники жіночого роду, які мають у родовому відмінку однини закінчення -es, а у називному відмінку – закінчення -ei.

#### **Відмінкові закінчення**

	<i>Sing.</i>	<i>Pl.</i>
<i>Nom.</i>	-es	-es
<i>Gen.</i>	-ei	-ērum

### **ЛЕКСИЧНИЙ МІНІМУМ**

#### **Іменники IV відміни:**

apparatus, us m – апарат;

complexus, us m	–	поєднання;
ductus, us m	–	хід, прохід;
gustus, us m	–	смак;
nexus, us m	–	зв'язок;
plexus, us, m	–	сплетіння;
recessus, us m	–	кишеня;
sinus, us m	–	пазуха, синус;
textus, us m	–	тканина.

#### **Іменники V відміни:**

facies, ēi f	–	обличчя, поверхня;
superficies, ēi f	–	поверхня.

#### ***ВПРАВИ***

#### **1. Перекладіть гістологічні терміни латинською мовою:**

##### ***A.***

- |              |                     |
|--------------|---------------------|
| 1. тканина;  | 4. клітини тканини; |
| 2. апарати ; | 5. кишеня лійки;    |
| 3. протоки;  | 6. волокна тканини. |

##### ***B.***

1. внутрішньоклітинний сітчастий апарат;
2. вивідний проток;
3. скелетні тканини;
4. кісткова тканина;
5. дотикове тільце;
6. зовнішня поверхня.

#### **2. Перекладіть гістологічні терміни українською мовою:**

1. ductus secretorius;
2. ductus striati;
3. textus connectivus;

4. cellulae textus connective;
5. textus cartilaginus;
6. plexus vascularis submucosus;
7. ampulla ductus deferentis;
8. sinus venosus;
9. apparatus digestorius;
10. textus sceletales;
11. epitheliocytus tactus.

***ВПРАВИ ДЛЯ ПОВТОРЕННЯ ВИВЧЕНОГО  
ЛЕКСИКО-ГРАМАТИЧНОГО МАТЕРІАЛУ***

**1. Перекладіть гістологічні терміни латинською мовою:**

1. фіброзна оболонка ока;
2. мозочкові клубочки;
3. молекулярна платівка;
4. рогівка;
5. задній епітелій;
6. власна речовина рогівки;
7. волокна кришталика;
8. передній епітелій райдужки;
9. м'яз, що звужує зіницю;
10. внутрішній ядерний шар сітківки;
11. гліюцити гангліїв;
12. орган смаку;
13. смакові пори;
14. базальні епітеліоцити;
15. церумінозні залози.

**2. Перекладіть гістологічні терміни українською мовою:**

1. ligamentum spirale;
2. organum vestibule cochleare;

3. porus gustatorius;
4. processus ciliares;
5. stratum plexiforme internum;
6. stratum neurofibrarum;
7. cellulae neurosensoriae olfactoriae;
8. fila olfactoria;
9. musculus dilatatus papillae;
10. laminae choriocapillares;
11. epitheliocyti sensorii pilosi externi;
12. neuronum fusiforme horizontale;
13. corbis neurofibrarum;
14. complexus basalis;
15. stratum internum limitans.

## ДОДАТКИ

Додаток I

### БАЗОВИЙ ДОВІДНИК З ФОНЕТИКИ ТА ГРАМАТИКИ

#### ЛАТИНСЬКОЇ МОВИ

#### ФОНЕТИКА

#### Латинський алфавіт та вимова

Латинський алфавіт складається з 25 літер.

#### *Латинський алфавіт*

Написання	Назва	Вимова	Написання	Назва	Вимова
<b>Aa</b>	а	а	<b>Nn</b>	ен	н
<b>Bb</b>	бе	б	<b>Oo</b>	о	о
<b>Cc</b>	це	ц, к	<b>Pp</b>	пе	п
<b>Dd</b>	де	д	<b>Qq</b>	ку	к
<b>Ee</b>	е	е	<b>Rr</b>	ер	р
<b>Ff</b>	еф	ф	<b>Ss</b>	ес	с, з
<b>Gg</b>	ге	г (укр.)	<b>Tt</b>	те	т
<b>Hh</b>	га	г	<b>Uu</b>	у	у
<b>Ii</b>	і	і	<b>Vv</b>	ве	в
<b>Jj</b>	йота	й	<b>Xx</b>	ікс	кс
<b>Kk</b>	ка	к	<b>Yy</b>	іпсилон	і
<b>Ll</b>	ель	л	<b>Zz</b>	зета	з
<b>Mm</b>	ем	м			

У латинській клінічній термінології з великої літери пишуть власні назви, назви лікарських засобів та рослин, виражених іменниками: *Botalovi ductus* – боталова протока; *solutio Synestrolis*; *tinctura Valerianae aetherea*.

#### *Класифікація звуків*

Звуки латинської мови поділяються на:

- голосні: а, е, і, о, у, у;

- приголосні: b, c, d, f, g, h, k, l, m, n, p, q, r, s, t, v, x, z;
- напівголосну: j .

Окрім алфавітних голосних в латинській мові існують дифтонги: ae, oe, au, eu.

### ***Вимова голосних та дифтонгів***

A, o, u – вимовляються як відповідні українські голосні А, О, У.

E, e – вимовляється як українська Е. Напр.: vertebra [вертебра] – хребець.

I, i – промовляється як українська І. Напр.: fibra [фібра] – волокно, internus [інтернус] – внутрішній.

Y, y – зустрічається лише у словах грецького походження та передає звук [i]. Напр.: hydor [гідор] – вода, symptoma [сімптома] – симптом.

### ***Дифтонги***

ae – вимовляється як український звук [e]. Напр.: aegrotus [егротус] – хворий.

oe – вимовляється як [йо]. Напр.: ameba [амьоба] – амеба. Якщо надголосною е є двокрапка, то дифтонги читаються ae та oe читаються окремо.

au – вимовляється як українське [ау]. Напр.: cauda [кауда] – хвіст.

eu – вимовляється як українське [еу]. Напр.: Eustachii tuba [еустахії труба] – евстахієва труба.

### ***Особливості вимови приголосних та буквосполучень***

C, c – вимовляється як звук [ц], перед голосними e, i, u та дифтонгами ae та oe. Напр.: cerebrum [церебрум] – головний мозок.

Перед голосними a, o, u, приголосними та в кінці слова c вимовляється як [к]. Напр.: oculus [окулус] – око.

K, k – вимовляється як звук [к], зустрічається рідко, у словах нелатинського походження. Напр.: Kalium [каліум] – калій.

Q, q – зустрічається лише у сполучі з голосною u, qu вимовляється як [кв]. Напр.: aqua [аква] – вода.

H, h – вимовляється як український звук [г], або німецький h (у слові haben). Напр.: homo [гомо] – людина.

L, l – вимовляється м'яко, як [ль]. Напр.: cellula [целлюла] – клітина.

S, s – вимовляється як звук [с], але в позиції між голосними або голосною та приголосною n або m, s вимовляють як звук [з]. Напр.: bursa [бурса] – сумка, ansa [анза] – петля.

Z, z – зустрічають у словах грецького походження та вимовляють як [з]. Напр.: zoon [зоон] – тварина. У словах негрецького походження вимовляють як [ц]. Напр.: Zincum [цинкум] – цинк.

V, v – вимовляється як звук [в]. Напр.: ventriculus [вентрикулюс] – шлуночок.

X, x – вимовляється як звук [кс] (між голосними часто як [кз]). Напр.: externus [екстернус] – поверхневий, exitus [екзітус] – вихід.

### ***Вимова буквосполучень***

Ngu – перед голосними вимовляється як [нгв]. Напр.: lingua [лінгва] – язик, lingula [лінгуля] – язичок.

Ti – перед голосною читається як [ці]. Напр.: substantia [субстанція] – речовина.

**Примітка:** після s, x ti читається як [ті]: ostium [остіум] – отвір.

Диграфи ch, ph, th, rh є лише у словах грецького походження.

**Ch** вимовляється як [х]. Напр.: chirurgus [хірургус] – хірург.

**Ph** вимовляється як [ф]. Напр.: pharynx [фарінкс] – глотка.

**Th** вимовляється як [т]. Напр.: thalamus [талямус] – таламус.

**Rh** вимовляється як [р]. Напр.: rhomboideus [ромбоїдеус] – ромбоподібний.

### ***Довгота та короткість складу. Наголос.***

Наголос у латинській мові залежить від довжини складу. Лічба складів починається з кінця слова. Наголос припадає тільки на 2-й або 3-й від кінця слова склад. На 2-й – якщо він довгий, на 3-й – якщо він короткий.

У двоскладних словах наголос падає виключно на на 2-й склад.  
Напр.: cito – швидко.

Склад вважається довгим:

- усі дифтонги довгі. (Напр.: Amœba – амеба);
- якщо за голосною, що утворює склад, стоять дві або більше приголосних, а також літери x або z. (Напр.: reflexus – рефлекс).

**Виняток:** якщо за голосною стоять сполуки приголосних b, c, d, p, t з літерами l або r, то склад вважається коротким. Диграфи ch, ph, th, rh не утворюють довгих складів. (Напр.: palpebra – віко, choledochus – жовчний).

Склад вважають коротким, якщо за голосною складу є ще одна голосна, або літера h. Напр.: folium – лист.

У прикметників грецького походження з суфіксом ide наголос припадає на 3-й склад. Напр.: xiphoideus – мечовидний.

Якщо за голосною складу є приголосна літера, у такому випадку склад може бути довгим або коротким (за характером), і над голосною другого складу від кінця з'являється знак довготи (-) або короткості ( ~ ). Напр.: medicus – лікар, collega – товариш по професії.

Суфікси іменників -in, -it, -ur і суфікси прикметників -al, -ar, -at, -os та ін. – довгі, на них завжди припадає наголос. Напр.: ulnaris – ліктювий, nervosus – нервовий.

Суфікси -ul, -ol, -cul, -il – завжди короткі. Напр.: cellula – клітинка, cuticula – шкірка.

## **ГРАМАТИКА**

### ***ІМЕННИК***

У латинській мові іменник має два числа:

**однина – numerus singularis (Sing.);**

**множина – numerus pluralis (Plur.)**

Іменник має три роди:

**чоловічий рід – genus masculinum (m);**

**жіночий рід – genus femininum (f);**

**середній рід – genus neutrum (n).**

В латинській мові шість відмінків:

**Nominativus (Nom.) – називний (Хто? Що?);**

**Genetivus (Gen.) – родовий (Кого? Чого?);**

**Dativus (Dat.) – давальний (Кому? Чому?);**

**Accusativus (Acc.) – знахідний (Кого? Що?);**

**Ablativus (Abl.) – орудний (Ким? Чим?).**

Останній відмінок – **Vocativus (кличний)** використовується лише при звертанні.

Медико-біологічна термінологія в основному базується на двох відмінках: **Nominativus** та **Genetivus**.

У словниках іменник записують так: **costa, ae f**, тобто: **Nom. Sing. – costa**, закінчення **Gen. Sing. – ae**, та рід – **f**. Таку форму запису називають словниковою формою іменника, оскільки вона дає повну характеристику іменника. Тому вивчати іменники необхідно виключно у словниковій формі.

В латинській мові 5 відмін. Відміну іменника визначають за закінченням **Gen. Sing.**, що є у словниковій формі.

Відміна	Закінчення Gen. Sing.	Приклад
<b>I</b>	-ae	ala, ae f – крило
<b>II</b>	-i	rectum, i n – пряма кишка
<b>III</b>	-is	cor, cordis n – серце
<b>IV</b>	-us	processus, us m – відросток
<b>V</b>	-ei	superficies, ei f – поверхня

### *I відміна*

До першої відміни належать іменники жіночого роду, які в **Gen. Sing.** закінчуються на **-ae**, у **Nom. Sing.** вони закінчуються на **-a**: **ala, ae f** – крило, **vertebra, ae f** – хребець, а також іменники по значенню чоловічого роду – **collega, ae m** – товариш по професії.

#### *Зразок відмінювання*

Відмінок	Singularis	Pluralis
<b>Nom.</b>	al – a	al – ae
<b>Gen.</b>	al – ae	al – ārum
<b>Dat.</b>	al – ae	al – is
<b>Acc.</b>	al – am	al – as
<b>Abl.</b>	al – ā	al – is

### *II відміна*

До другої відміни належать іменники чоловічого та середнього родів, котрі в **Gen. Sing** закінчуються на **-i**; у **Nom. Sing.** чоловічий рід закінчується на **-us** або **-er**, а середній на **-um** або **-on** (грецьке закінчення).

Напр.: **nervus, i m** – нерв, **magister, tri m** – викладач, **tuberculum, i n** – горбок.

#### *Іменники чоловічого роду II-ї відміни*

##### *Зразок відмінювання іменників чоловічого роду з закінченням -us:*

Відмінок	Singularis	Pluralis
<b>Nom.</b>	nervus – us	nerv – i
<b>Gen.</b>	nerv – i	nerv – ōrum
<b>Dat.</b>	nerv – o	nerv – is
<b>Acc.</b>	nerv – um	nerv – os
<b>Abl.</b>	nerv – o	nerv – is

*Зразок відмінювання іменників чоловічого роду з закінченням -er:*

<b>Відмінок</b>	<b>Singularis</b>	<b>Pluralis</b>
<b>Nom.</b>	magist – er	magistr – i
<b>Gen.</b>	magistr – i	magistr – ōrum
<b>Dat.</b>	magistr – o	magistr – is
<b>Acc.</b>	magistr – um	magistr – os
<b>Abl.</b>	magistr – o	magistr – is

*Іменники середнього роду II відміни*

Усі частини мови середнього роду відмінюються з такими особливостями:

- Nom. Sing. та Acc. Sing. мають однакову форму (напр.: в укр.– називний відмінок – **вікно**, та знахідний відмінок – **вікно**);
- Nom. Plur. та Acc. Plur. мають однакову форму та закінчення **-a**(напр.: в укр. Називний відмінок множини – **вікна**, знахідний відмінок множини – **вікна**).

*Зразок відмінювання іменників II відміни середнього роду на –um:*

<b>Відмінок</b>	<b>Singularis</b>	<b>Pluralis</b>
<b>Nom.</b>	tubercul – um	tubercul – a
<b>Gen.</b>	tubercul – i	tubercul – ōrum
<b>Dat.</b>	tubercul – o	tubercul – is
<b>Acc.</b>	tubercul – um	tubercul – a
<b>Abl.</b>	tubercul – o	tubercul – is

### ***Прикметники I та II відміни (1 група прикметників)***

В латинській мові прикметники поділяються на дві групи за їх належністю до відмінювання: прикметники I-II відміни та прикметники III відміни. Прикметники I-II відміни мають три родових закінчення: в ч.р. вони закінчуються на -us або -er; в жіночому на -a; у середньому на -um.

Напр.: xiphoideus, xiphoidea, xiphoideum – мечоподібний;  
sinister, sinistra, sinistrum – лівий.

Словникова форма прикметників скорочена: xiphoideus, a, um; sinister, tra, trum. Жіночий рід цієї групи прикметників відмінюється за I відміною, а чоловічий та середній – за II відміною.

### ***Іменники III відміни***

До третьої відміни належать іменники чоловічого, жіночого та середнього родів, що в Gen. sing. закінчуються на -is. У Nom. Sing. кожен рід має цілу групу різних закінчень.

За відмінковим закінченням іменники III відміни поділяються на три типи: голосний, приголосний та змішаний.

Граматичну основу іменників III відміни визначають за формою родового відмінку, відкинувши закінчення -is.

<b>Приклад</b>	<b>Nom. Sing.</b>	<b>Gen. Sing.</b>	<b>Грам. основа</b>
<b>cortex, icis, m – кора</b>	<b>cortex</b>	<b>cortic – is</b>	<b>cortic-</b>
<b>foramen, inis, n – отвір</b>	<b>foramen</b>	<b>foramin – is</b>	<b>foramin-</b>

Іменники чоловічого роду та жіночого роду відмінюються однаково, а іменники середнього роду – за правилом середнього роду.

Необхідно розрізняти іменники рівноскладові (у Nom. та Gen. Sing. однакова кількість складів) та нерівноскладові (у Gen.Sing на один склад більше).

***Відмінкові закінчення іменників III відміни***

	<b>Singularis</b>			<b>Pluralis</b>		
	<b>m</b>	<b>f</b>	<b>n</b>	<b>m</b>	<b>f</b>	<b>n</b>
<b>Nom.</b>	<b>різні</b>	<b>різні</b>	<b>різні</b>	<b>-es</b>	<b>-es</b>	<b>-a(ia)</b>
<b>Gen.</b>	<b>-is</b>	<b>-is</b>	<b>-is</b>	<b>-um</b> <b>(ium)</b>	<b>-um</b> <b>(ium)</b>	<b>-um</b> <b>(ium)</b>
<b>Dat.</b>	<b>-i</b>	<b>-i</b>	<b>-i</b>	<b>-ībus</b>	<b>-ībus</b>	<b>-ībus</b>
<b>Acc.</b>	<b>-em</b>	<b>-</b>	<b>Nom.</b>	<b>-es</b>	<b>-</b>	<b>-a(ia)</b>
<b>Abl.</b>	<b>-e(i)</b>	<b>-e(i)</b>	<b>-e(i)</b>	<b>-ībus</b>	<b>-ībus</b>	<b>-ībus</b>

**Примітка.** У дужках таблиці наведені закінчення голосного та змішаного типів відмінювання.

***Відмінювання іменників чоловічого роду III відміни***

***(Приголосний тип відмінювання)***

До приголосного типу відмінювання належать іменники трьох родів, нерівноскладові, граматична основа яких закінчується на одну приголосну.

**flos, floris m – квітка**

<b>Відмінок</b>	<b>Singularis</b>	<b>Pluralis</b>
<b>Nom.</b>	flos	flor – es
<b>Gen.</b>	flor – is	flor – um
<b>Dat.</b>	flor – i	flor – ībus
<b>Acc.</b>	flor – em	flor – es
<b>Abl.</b>	flor – e	flor – ībus

*Відмінювання іменників жіночого роду III відміни*

*(Приголосний тип відмінювання)*

**radix, icis f – корінь**

<b>Відмінок</b>	<b>Singularis</b>	<b>Pluralis</b>
<b>Nom.</b>	radix	radic – es
<b>Gen.</b>	radic – is	radic – um
<b>Dat.</b>	radic – i	radic – ĩbus
<b>Acc.</b>	radic – em	radic – es
<b>Abl.</b>	radic – e	radic – ĩbus

*Відмінювання іменників середнього роду III відміни*

*(Приголосний тип відмінювання)*

**crus, cruris n – нога, ніжка**

<b>Відмінок</b>	<b>Singularis</b>	<b>Pluralis</b>
<b>Nom.</b>	crus	crur – a
<b>Gen.</b>	crur – is	crur – um
<b>Dat.</b>	crur – i	crur – ĩbus
<b>Acc.</b>	crus	crur – a
<b>Abl.</b>	crur – e	crur – ĩbus

*Голосний та змішаний типи іменників III відміни*

**За голосним типом** III відміни відмінюються іменники середнього роду з закінченнями в Nom. Sing. -e, -al, ar.

Напр.: calcar, aris n – шпора;

rete, is n – сітка.

На відміну від відмінкових закінчень приголосного типу у іменників, що відмінюються по голосному типу, є такі особливості:

Abl. Sing. -**i** (замість -e);

Gen. Plur -**ium** (замість -um);

Nom., Acc. Plur **-ia** (замість -a).

### **Rete, is n – сітка**

Відмінок	Singularis	Pluralis
<b>Nom.</b>	rete	ret – ia
<b>Gen.</b>	ret – is	ret – ium
<b>Dat.</b>	ret – i	ret – ĩbus
<b>Acc.</b>	rete	ret – ia
<b>Abl.</b>	ret – i	ret – ĩbus

За змішаним типом III відміни відмінюються:

- іменники жіночого роду рівноскладові з закінченням в Nom. Sing. -es, is; (tabes, is f – виснаження, auris, is f – вухо);
- іменники всіх родів, якщо їх основа закінчується на 2-3 приголосні: dens, dentis m – зуб, pars, partis f – частина, os, ossis n – кістка.
- іменники, що відмінюються за змішаним типом, мають у Gen. Plur. закінчення -ium, а в інших відмінках закінчення приголосного типу.

### **ЗРАЗКИ ВІДМІНЮВАННЯ**

#### **pars, partis f – частина**

Відмінок	Singularis	Pluralis
<b>Nom.</b>	pars	part – es
<b>Gen.</b>	part – is	part – ium
<b>Dat.</b>	part – i	part – ĩbus
<b>Acc.</b>	part – em	part – es
<b>Abl.</b>	part – e	part – ĩbus

**os, ossis n – кістка**

<b>Відмінок</b>	<b>Singularis</b>	<b>Pluralis</b>
<b>Nom.</b>	os	oss – a
<b>Gen.</b>	oss–is	oss – ium
<b>Dat.</b>	oss – i	oss – ĩbus
<b>Acc.</b>	os	oss – a
<b>Abl.</b>	oss – e	oss – ĩbus

***Іменники IV відміни***

До IV відміни належать іменники чоловічого та середнього роду із закінченням Gen.Sing. -us у Nom.Sing. чоловічий рід -us, середній рід -u.

Напр.: processus,us m – відросток;

cornu,us n – ріг.

<b>Відмінок</b>	<b>Singularis</b>	<b>Pluralis</b>
<b>Nom.</b>	processus	process – us
<b>Gen.</b>	process – us	process – uum
<b>Dat.</b>	process – ui	process – ĩbus
<b>Acc.</b>	process – us	process – us
<b>Abl.</b>	process – u	process – ĩbus

<b>Відмінок</b>	<b>Singularis</b>	<b>Pluralis</b>
<b>Nom.</b>	cornu	corn – ua
<b>Gen.</b>	corn – us	corn – uum
<b>Dat.</b>	corn – ui	corn – ĩbus
<b>Acc.</b>	corn – u	corn – ua
<b>Abl.</b>	corn – u	corn – ĩbus

### *Іменники V відміни*

До п'ятої відміни належать іменники жіночого роду із закінченням у  
Nom. Sing. -es, Gen. Sing. -ei

Напр.: *facies, ēi f* – обличчя, поверхня;

*species, ēi f* – вид, сорт;

*superficies, ēi f* – верхня сторона, поверхня.

<b>Відмінок</b>	<b>Singularis</b>	<b>Pluralis</b>
<b>Nom.</b>	faci – es	faci – es
<b>Gen.</b>	faci – ēi	faci – ērum
<b>Dat.</b>	faci – ēi	faci – ēbus
<b>Acc.</b>	faci – em	faci – es
<b>Abl.</b>	faci – e	faci – ēbus

### *ПРИЙМЕННИКИ*

Латинські прийменники використовують тільки з двома відмінками:  
знахідним (Acc.) та аблативом (Abl.).

<b>Прийменники з аблативом (Abl.)</b>	<b>Прийменники зі знахідним відмінком (Acc.)</b>
A, ab – від, з	Ad – при, до, для
De – про	Per – через
Cum – з	Contra – проти
Ex, e – із	Ante – перед
Sine – без	Juxta – біля
Pro, prae – для	Post – після

Прийменники *in, sub* можуть використовуватись з обома відмінками,  
вибір відмінку залежить виключно від запитання.

Куди? – Acc.;

Де? В чому? – Abl.  $\left\{ \begin{array}{l} in(B, Na) \\ sub (Pi_a) \end{array} \right.$

## ДІЄСЛОВА

Латинські дієслова поділяються на 4 дієвідміни. Належність до дієвідміни можна визначити за останньою літерою інфінітиву:

Дієвідміна	Закінчення основи
1	-ā
2	-ē
3	приголосна літера або -ŷ
4	-ī

### *Примітка.*

1. Якщо передостання літера **ĕ** (коротка), в основу ця буква не входить.

2. Усі латинські дієслова в інфінітиві мають закінчення **-re**. Основа дієслів визначається за зразком: Повна форма інфінітиву без закінчення – **re**

Напр.: **sterilisāre** (стерилізувати) – основа **sterilisā** – (дієслово I дієвідміни, за закінченням основи **-ā**);

**dividĕre** (ділити) – основа **divid** – (-ĕ не входить в основу, дієслово III дієвідміни, за закінченням основи на **приголосну літеру**)

Вміння визначати основу та належність до дієвідміни важливе для утворення різноманітних дієслівних форм.

### *Утворення наказового способу дії.*

#### *Modus imperativus*

Як в українській, так і в латинській мовах наказовий спосіб має два види:

1 вид – II особа, одн. (напр.: пиши!);

2 вид – II особа, множ. (напр.: пишiть!).

У латинській мові види форми наказового способу утворюються за правилами:

**Для дієслів 1, 2 та 4 дієвідміни**

Одн. = **основа дієслова**

Множ. = **основа + -te**

Signāre (1) – Signa! – познач!

Позначати – Signate! – позначте!

**Для дієслів 3 дієвідміни**

Одн. = **основа + -e**

Множ. = **основа + i + -te**

Dividēre (3) – Divide! – розділи!

Ділити – Dividite! – розділіть!

Дієслова наказового способу використовуються в рецептах.

***Утворення форм теперішнього часу (пасивний та активний стан)***

***Praesens indicative active et passive***

***Особові закінчення дієслів в теперішньому часі***

***Активний стан***

	<b>Однина</b>	<b>Множина</b>
<b>1 особа</b>	<b>-o</b>	<b>-mus</b>
<b>2 особа</b>	<b>-s</b>	<b>-tis</b>
<b>3 особа</b>	<b>-t</b>	<b>-nt</b>

***Пасивний стан***

	<b>Однина</b>	<b>Множина</b>
<b>1 особа</b>	<b>-or</b>	<b>-mus</b>
<b>2 особа</b>	<b>-ris</b>	<b>-mini</b>
<b>3 особа</b>	<b>-tur</b>	<b>-ntur</b>

Особові форми латинських дієслів в теперішньому часі утворюються приєднанням особових закінчень до основи інфінітиву за правилами:

### *Дієслова 1 та 2 дієвідміни*

Одн. = **основа + особове закінчення.**

Множ. = **основа + особове закінчення.**

**Наприклад: dare – видавати**

#### **Активний стан**

Одн. Dat – він видає.

Мн. Dantur – вони видаються.

#### **Пасивний стан**

Одн. Datur – воно видається.

Множ. Dantur – вони видаються.

### *Дієслова 3 дієвідміни*

Одн. = **основа + i + особове закінчення.**

Множ. = **основа + u + особове закінчення.**

**Наприклад: solvere – розчинити**

#### **Активний стан**

Одн. Solvit – він розчиняє.

Множ. Solvunt – вони розчиняють.

#### **Пасивний стан**

Одн. Solvitur – воно розчиняється.

Множ. Solvuntur – вони розчиняються.

### *Дієслова 4 дієвідміни*

Одн. = **основа + особове закінчення.**

Множ. = **основа + u + особове закінчення.**

**Наприклад: linire – намазувати**

#### **Активний стан**

Одн. Linit – він намазує.

Множ. Liniunt – вони намазують.

## Пасивний стан

Одн. *Linītur* – воно намазується.

Множ. *Liniuntur* – вони намазуються.

## ЧИСЛІВНИКИ

Числівники латинської мови поділяються на кількісні, порядкові, роздільні (відповідають на питання: по скільки?) та числівники-прислівники (відповідають на питання: скільки разів?).

Нижче наведено таблицю порядкових та кількісних числівників.

Кількісні числівники відповідають на питання: скільки?

Порядкові числівники відповідають на питання: котрий?

*Таблиця числівників*

	<b>Кількісні числівники</b>	<b>Порядкові числівники</b>
<b>1</b>	Unus, a, um	Primus, a, um – перший
<b>2</b>	Duo, duae, duo	Secundus, a, um – другий
<b>3</b>	Tres, tria	Tertius, a, um – третій
<b>4</b>	Quattuor	Quartus, a, um – четвертий
<b>5</b>	Quinque	Quintus, a, um – п'ятий
<b>6</b>	Sex	Sextus, a, um – шостий
<b>7</b>	Septem	Septimus, a, um – сьомий
<b>8</b>	Octo	Octavus, a, um – восьмий
<b>9</b>	Novem	Nonus, a, um – дев'ятий
<b>10</b>	Decem	Decimus, a, um – десятий
<b>11</b>	Undecim	Undecimus, a, um – одинадцятий
<b>12</b>	Duodecim	Duodecimus, a, um – дванадцятий

20 viginti – двадцять.  
30 trigina – тридцять.  
40 quadraginta – сорок.  
50 quinquaginta – п'ятдесят.  
60 sexaginta – шістдесят.  
70 septuaginta – сімдесят.  
80 octoginta – вісімдесят.  
90 nonaginta – дев'яносто.  
100 centum – сто.  
1000 mille – тисяча .

Під час оформлення рецептів використовують так звані прислівникові числівники, що відповідають на питання: скільки разів?

Запам'ятайте числівники: **bis** – двічі та **ter** – тричі.

## НАЙПОШИРЕНІШІ ГРЕЦЬКІ ПРЕФІКСИ

Грецький префікс	Значення префіксу	Приклад
<b>A-, AN-</b>	відсутність (не, без)	<p><u>atrophia, ae f</u> – відсутність трофіки.</p> <p>NB! Запам'ятайте: <u>asphyxia, ae f</u> (a + sphugmos пульс).</p> <p>Асфіксія – ядуха, важкий розлад дихання та кровообігу до повної їх зупинки як наслідок нестачі чи відсутності кисню.</p>
<b>ANA-</b>	відновлення	<p><u>anamnesis, is f</u> – анамнез – сукупність довідок, що отримують під час медичного огляду шляхом опитування самого обстежуваного або знаючих його осіб.</p> <p><u>anabiosis, is f</u> – анабіоз – оживлення, стан організму, що характеризується зворотнім практично повним закінченням життєдіяльності при відсутності видимих зовнішніх проявів життя.</p>
<b>AUTO-</b>	сам, само	<p><u>autoplastica, ae f</u> – автопластика – метод відновлюваної хірургії власними тканинами.</p> <p><u>autointoxicatio, onis f</u> – аутоінтоксикація – отруєння організму утворюваними у ньому отруйними речовинами.</p>

<b>CATA-</b>	напрямок дії зверху вниз	<u>catamnesis, is f</u> – катамнез – історія стану хворого після закінчення лікування або виписки його із лікарні. <u>cataracta, ae f</u> – катаракта – (грец. водоспад) – часткове або повне помутніння речовини або капсули кришталика.
<b>DYS-</b>	порушення функції, розлад	<u>dysenteria, ae f</u> (dys+enteron – кишківник) – інфекційне захворювання, пов'язане із розладом кишківника – дизентерія.
<b>ENDO-</b>	всередині	<u>endocarditis, idis f</u> – ендокардит, запалення ендокарду. <u>endogenus, a, um</u> – ендогенний, що виникає всередині організму.
<b>EPI-</b>	над	<u>epidermolysis, is f</u> – епідермоліз – відшарування епідермісу. <u>epidemia, ae f</u> – епідемія – рівень захворювань певною інфекційною хворобою, що суттєво перевищує звичайну кількість хворих.
<b>EU-</b>	правильний	<u>euproteinaemia, ae f</u> – еупротейнемія – нормальний стан основних груп білків в плазмі крові. <u>eupnoë, es f</u> – еупное – нормальне дихання. <u>eurhythmia, ae f</u> – еуритмія – правильний ритм.
<b>HYPER-</b>	підвищення норми	<u>hyperaemia, ae f</u> (hyper + haema – кров)

		– місцеве переповнення кров'ю.
<b>HYPO-</b>	зменшення норми	<u>hypoxia, ae f</u> (hypo + oxy – кислий) – гіпоксія, киснева недостатність в тканинах.
<b>MESO-</b>	середній (в назвах брижок)	<u>mesogastrium, i n</u> – брижа шлунку.
<b>META-</b>	переміщення	<u>metastasis, is f</u> (metastasis – стан) – метастаз – переміщення хворобливого початку по крові та лімфі в інші місця.
<b>MONO-</b>	один	<u>Monoplegia, ae f</u> – параліч однієї кінцівки, одного м'яза або однієї групи м'язів.
<b>OLIG-</b>	мало	<u>oliguria, ae f</u> – олігурія – незначне виділення сечі. <u>oligophrenia, ae, f</u> – олігофренія – слабкий розум, психічна (головним чином, розумова) недорозвиненість.
<b>PARA-</b>	1. схожість	<u>1) paratyphus, i m</u> (para + typhus – тиф) – паратиф – хвороба, викликана паратифозними бактеріями (типу А, В, С), схожі з легкою формою черевного тифу.
<b>PARA-</b>	2. навколо, поряд	<u>2) parametritis, idis f</u> – параметрит, запалення навколوماتочної сполучної тканини.
<b>PERI -</b>	навколо, з усіх сторін	<u>perineuritis, idis, f</u> – періневрит, запалення сполучної оболонки нерву.
<b>POLY-</b>	багато	<u>polydactilia, ae, f</u> – полідактилія, багатопалість, аномалія розвитку:

		<p>шість та більше пальців на руці або нозі.</p> <p><u>NB! policlinica</u> (від грец. polis – місто + klinike – мистецтво лікування) – поліклініка – багатопрофільна лікувально-профілактична установа, що оказує медичну допомогу приходящим хворим та на дому.</p>
<b>SYN- / SYM-</b>	сполучення, зв'язок	<p><u>syndactilia, ae f</u> – зрощення пальців.</p> <p><u>syndromum, i m</u> – сукупність симптомів, поєднаних загальним патогенезом.</p>

**ПОРІВНЯЛЬНА ТАБЛИЦЯ  
ГРЕЦЬКИХ/ЛАТИНСЬКИХ СУФІКСІВ ПРИКМЕТНИКІВ**

Латинський або грецький суфікс	Значення та орфографія українською	Приклад
<b>-ISMUS, i m</b>	<b>-ІЗМ</b> незапальний процес, назви сіндромів	<u>botulismus, i m</u> ботулізм, отруєння ковбасою. <u>nanismus, i m</u> – нанізм, синдром, що характеризується вкрай малим зрістом.
<b>-ITIS, idis f</b>	<b>-ІТ</b> запалення	<u>appendicitis, idis f</u> – апендіцит, запалення апендіксу.
<b>-OMA, atis n</b>	<b>-ОМА</b> пухлина	<u>sarcoma, atis n</u> – саркома, злоякісна пухлина.
<b>-OSIS, is f</b>	<b>-ОЗ</b> незапальне захворювання постійного характеру, часто пов'язане з перевищенням норми	<u>sclerosis, is f</u> – склероз, затвердіння. <u>leucocytosis, is f</u> – лейкоцитоз, збільшення кількості лейкоцитів крові.
<b>-IASIS, is f</b>	<b>-ІАЗ</b> назви хвороб незапального характеру, ознаки хвороб	<u>distichiasis, is f</u> – дистіхіаз, розміщення вій в два ряди.
<b>-TIO, onis f</b>	<b>-ЦІЯ</b> процес дії	<u>curatio, onis f</u> – курація, лікування.

ЛАТИНСЬКО-УКРАЇНСЬКИЙ СЛОВНИК

А

abdominalis, e – черевний  
adventitialis, e – поверхневий, зовнішній  
acusticus, a, um – слуховий  
adiposus, a, um – жировий  
albus, a, um – білий  
alveolus, i m – альвеола, зубна комірка  
ampulla, ae f – ампула  
anaemia, ae f – анемія  
anaesthesia, ae f – анестезія, відсутність чутливості  
anastomosis, is f – анастомоз, з'єднання  
anterior, ius – передній  
aorta, ae f – аорта  
apex, apicis m – верхівка  
appendix, icis f – апендикс, червоподібний відросток  
arbor, oris f – древо, дерево  
arteria, ae, f – артерія  
arteriola, ae f – артеріола  
articulatio, onis f – суглоб  
articularis, e – суглобовий  
atypicus, a, um – атиповий  
axonema, atis n – аксонема, цитолема аксона  
azurophilicus, a, um – азурофільний  
auris, is, f – вухо

В

basis, is f – основа  
basalis, e – базальний, той, що стосується основи  
basophilicus, a, um – базофільний

bucca, ae f – щока  
buccalis, e – щічний  
bulbus, i m – цибулина, очне яблуко  
bursa, ae f – сумка  
bronchialis, e – бронхіальний,  
bronchus, i m – бронх

## C

caecum, i n – сліпа кишка  
caementum, i n –цемент  
capillus, i m – волосина  
capillaris, e – капілярний  
capsula, ae f – капсула  
capsularis, e – капсулярний  
caput, itis n –голова  
caries, ei f – карієс  
cartilago, inis f – хрящ  
cavitas, atis f – порожнина  
cavus, a, um – порожній  
cellula, ae f – клітина, комірка  
cellularis, e – клітинний  
cerebrum, i n – головний мозок  
cervicalis, e – шийний  
cervix, icis f – шия, шийка  
cisterna, ae f – цистерна  
circumflexus, a, um – огинаючий  
ciliaris, e – війковий  
colon, i n – ободова кишка  
conjungens, ntis – з'єднувальний  
communicans, antis – сполучний  
communis, e – загальній

compactus, a, um – щільний  
compositus, a, um – складний  
concha, ae f – раковина  
cor, cordis n – серце  
cornu, us n – ріг  
corona, ae f – коронка  
cranialis, e – черепний  
cranium, i n – череп  
crista, ae f – гребінь  
cutis, is f – шкіра  
cutaneus, a, um – шкірний  
cerebralis, e – мозковий, церебральний, той, що стосується великого мозку  
circumferentialis, e – навколишній  
columnaris, e – стовпчастий  
compactus, a, um – складний  
cornificatus, a, um – роговий  
corticalis, e – корковий  
calyx, ucis m – чашка, чашечка

## **D**

dens, dentis m – зуб  
dens caninus – ікло  
dens incisivus – різець  
dens molaris – моляр, великий кутній  
dens praemolars – премоляр, малий кутній  
dens serotinus – зуб мудрості  
defferens, ntis – вивідний  
dexter, tra, trum – правий  
digestorius, a, um – травний  
descendens, entis – низхідний  
dorsalis, e – дорзальний, спинний

ductus, us m – протока

duodenum, i n – дванадцятипала кишка

durus, a, um – твердий

### ***E***

ectoderma, atis n – зовнішній зародковий листок

elasticus, a, um – еластичний

embryon, i n – зародок, ембріон

eminentia, ae f – піднесення

enamelum, i n – емаль

endocrinus, a, um – ендокринний

encephalon, i n – головний мозок

enteron, i n – кишка

epicardium, i n – епікард (зовнішня оболонка серця)

epidermis, is f – епідерміс, зовнішній шар шкіри

erythrocytus, i m – еритроцит

endocardium, i n – ендокард (внутрішня оболонка серця)

endocrinologia, ae f – ендокринологія (наука про залози внутрішньої секреції)

endocrinocytus, i m – ендокриноцит

externus, a, um- зовнішній

### ***F***

facies, ēi f – поверхня

facialis, e –лицевий

fascia, ae f – фасція

felleus, a, um – жовчний

femina, ae f – жінка

femininus, a, um – жіночий

femoralis, e – стегновий

fibra, ae f – волокно

fibrilla, ae f – волоконце

fibrosus, a, um – фіброзний

flavus, a, um – жовчний

folliculus, i m – пухирець

fossa, ae f – ямка

fundus, i m – дно

functio, onis f – дія, функція, виконання, обов'язок

foetalis, e – плодовий

foetus, us m – плід

## **G**

ganglion, i n – нервовий вузол

gaster, tris f – шлунок

gastricus, a, um – шлунковий

gyrus, i m – звивина

gingiva, ae f – ясна

glandula, ae f – залоза

graviditas, atis f – вагітність

gutta, a f – крапля

glomus, eris n – клубок (клубочок), гломус

griseus, a, um – сірий

## **H**

haema, atis n – кров

hepar, atis n – печінка

hepaticus, a, um – печінковий

hereditarius, a, um – спадковий

hiatus, us m – щілина

homo, hominis m – людина

hypoglossus, a, um – під'язиковий

hypothalamus, i m – гіпоталамус

## **I**

inclusio, onis f – включення

infantilis, e – дитячий

inferior, ius – нижній  
intermedius, a, um – проміжний, середній  
internus, a, m – внутрішній  
intercellularis, e – міжклітинний  
interosseus, a, um – міжкістковий  
intestīnum, i n – кишка  
iris, idis f – райдужна оболонка

### ***J***

jejunum, i n – порожня кишка  
jugularis, e – яремний

### ***L***

labialis, e – губний  
labium, i n – губа  
lacrimalis, e – сльозовий  
laevis, e – лисий  
lacticus, a, um – молочний  
lamina, ae f – пластинка  
lamellaris, e – плівковий, пластинчастий  
larynx, ngis f – гортань  
lateralis, e – бічний  
latus, a, um – широкий  
laxus, a, um – пухкий  
lens, lentis f – кришталік  
ligamentum, i n – зв'язка  
limitans, ntis – межуючий  
lingualis, e – язиковий  
liquor, oris m – рідина  
lobus, i m – частка, доля  
longus, a, um – довгий  
lumbalis, e – поперековий

lympha, ae f – лімфа  
lymphaticus, a, um – лімфатичний  
lymphoideus, a, um – лімфоїдний

## *M*

macula, ae f – пляма  
major, majus – великий  
mamma, ae f – грудна залоза  
mandibularis, e – нижньощелепний  
manus, us f – рука  
marginalis, e – крайній  
margo, inis m – край  
mater, matris f – мозкова оболонка  
matrix, icis f – ложе, основа  
maxilla, ae f – верхня щелепа  
medialis, e – медіальний  
medius, a, um – середній  
medulla spinalis – спинний мозок  
membrana, ae f – мембрана  
membranaceus, a, um – перетинчастий  
metencephalon, i n – середній мозок  
mitochondrialis, e – мітохондріальний  
mitosis, is f – мітоз  
mucosus, a, um – слизовий  
muscularis, e – м'язовий  
musculus, i m – м'яз  
myelinatus, a, um – мієліновий  
myeloideus, a, um – мієлоїдний

## *N*

neuromuscularis, e – нервово-м'язовий  
nasalis, e – носовий

nasus, i m – ніс  
nervus, i m – нерв  
nervosus, a, um – нервовий  
nodus, i m – вузол  
nucleus, i m – ядро  
nuclearis, e – ядерний

## *O*

oesophagus, i m – стравохід  
oesophageus, a, um – стравохідний  
oculus, i m – око  
occludens, ntis – замкнутий  
ophthalmicus, a, um – очний  
opticus, a, um – зоровий  
organum, i n – орган  
os, oris n – рот  
os, ossis n – кістка  
ossificatio, onis, f – окостеніння, осифікація  
osseus, a, um – кістковий

## *P*

palatinus, a, um – піднебінний  
palatum, i n – піднебіння  
palpebra, ae f – повіко  
pancreaticus, a, um – підшлунковий  
par, paris – рівний, парний  
paries, etis m – стінка  
parietalis, e – тім'яний, пристінковий  
parodontium, i n – пародонт  
pars, partis f – частина  
parvus, a, um – малий  
periodontium, i n – періодонт

pectoralis, e – грудний  
pellucidus, a, um – прозорий  
penis, is m – статевий член  
perforans, antis – пронизний, проколюючий  
pericardium, i n – перикард, навколосерцева сумка  
peritoneum, i n – очеревина  
perivascularis, e – периваскулярний, навколосудинний  
pharyngeus, a, um – глотковий  
pharynx, ngis m – глотка  
pia mater – м'яка мозкова оболонка  
planum, a, um – плаский  
plasma, atis n – плазма  
plica, ae f – складка  
plexus, ae f – сплетіння  
posterior, ius – задній  
portio, onis f – частина, відділ  
primarius, a, um – первинний  
processus, us m – відросток  
pulmo, onis m – легеня  
pulpa, ae f – пульпа  
principalis, e – основний  
proximalis, e – проксимальний, найближчий до тулуба

## **R**

radicalis, e – радикальний  
radix, icis f – корінь  
ramus, i m – гілка  
rectum, i n – пряма кишка  
rectus, a, um – прямий  
regio, onis f – ділянка  
ren, renis m – нирка

renalis, e – нирковий  
rete, is n – мережа, сітка  
reticularis, e – ретикулярний  
respiratorius, a, um – дихальний

## S

sanguis, inis m – кров  
semilunaris, e – напівмісяцевий  
senilis, e – старечий  
sensorius, a, um – чутливий  
sensus, us m – відчуття  
septum, i n – перетинка  
sinister, tra, trum – лівий  
sinus, us m – синус, порожнина  
secretio, onis f – секреція  
spatium, i n – простір  
spina, ae f – ость, шип  
spinalis, e – спинномозковий  
spinosus, a, um – остистий  
stadium, i n – стадія  
subcutaneus, a, um – підшкірний  
sublingualis, e – під'язиковий  
squamosus, a, um – лускатий  
submucosus, a, um – підслизовий  
substantia, ae f – речовина  
sudor, oris m – піт  
sulcus, i m – борозна  
superficialis, e – поверхневий  
skeletalis, e – структурний  
segmentonuclearis, e – сегментоядерний  
simplex, icis – простий

soma, atis n – тіло

synapsis, is f – синапс, сполучення нервових клітини

synovialis, is n – синовіальний

systema, atis n – система

## ***T***

tendineus, a, um – сухожилковий

tendo, inis m – сухожилок

tensio, onis f – тиск, напруга

terminatio, onis f – кінець, закінчення

textus, us m – тканина

thalamus, i m – таламус

thoracicus, a, um – грудний

thorax, acis m – грудна клітина

thrombopenia, ae f – тромбопенія (недостатня кількість тромбоцитів у крові)

thrombocytosis, is f – тромбоцитоз (збільшена кількість тромбоцитів в крові)

thyroideus, a, um – щитоподібний

tonsilla, ae f – мигдалик

totalis, e – тотальний, повний

transversus, a, um – поперековий

transitionalis, e – проміжний, непостійний

tuba, ae f – труба

tuber, eris n – горб

tuberculum, i n – горбок

tunica, a f – оболонка

truncus, i m – ствол, стовбур

tympanum, i n – барабанна перетинка

## ***U***

unguentum, i n – ніготь

ureter, eris m – сечовід

urethra, ae f – сечовипускний канал

urinarius, a, um – сечовий  
uterinus, a, um – матковий  
uterus, i m – матка

## V

vagina, ae f – піхва  
vaginalis, e – вагінальний  
valva, ae f – клапан  
vas, vasis n – судина  
vena, ae f – вена  
venosus, a, um – венозний  
venter, ntris m – черевце, черево, живіт  
ventralis, e – вентральний  
ventricularis, i m – шлуночковий  
vertebra, ae f – хребець  
vesica, ae f – міхур  
vestibularis, e – вестибулярний, присінковий  
vita, ae f – життя

## X

xiphoideus, a, um – мечеподібний

## Z

zona, ae f – зона  
zygomaticus, a, um – виличний

**УКРАЇНСЬКО-ЛАТИНСЬКИЙ СЛОВНИК**

**A**

азурофільний – azurophilicus, a, um  
аксонема, цитолема аксона – axonema, atis n  
альвеола, зубна комірка – alveolus, i m  
ампула – ampulla, ae f  
анастомоз, з'єднання – anastomosis, is f  
анемія – anaemia, ae f  
анестезія, відсутність чутливості – anaesthesia, ae f  
аорта – aorta, ae f  
апендикс, гробакоподібний відросток – appendix, icis f  
артеріола – arteriola, ae f  
артерія – arteria, ae f  
атиповий – atypicus, a, um

**B**

базальний – basalis, e  
базофільний – basophilicus, a, um  
барабанна перетинка – tympanum, i n  
білий – adiposus, a, um  
білий – albus, a, um  
бічний – lateralis, e  
борозна – sulcus, i m  
бронх – bronchus, i m  
бронхіальний – bronchialis, e

**B**

вагінальний – vaginalis, e  
вагітність – graviditas, atis f  
великий – major, majus  
вена – vena, ae f

венозний – *venosus, a, um*  
вентральний – *ventralis, e*  
верхівка – *apex, apices m*  
верхня щелепа – *maxilla, ae f*  
вестибулярний, присінковий – *vestibularis, e*  
виличний – *zygomaticus, a, um*  
відросток – *processus, us m*  
відчуття – *sensus, us m*  
війковий – *ciliaris, e*  
включення – *inclusio, onis f*  
внутрішній – *internus, a, m*  
волокно – *fibra, ae f*  
волоконце – *fibrilla, ae f*  
волосина – *capillus, i m*  
вузол – *nodus, i m*

## *G*

гілка – *ramus, i m*  
гіпоталамус – *hypothalamus, i m*  
глотка – *pharynx, ngis m*  
глотковий – *pharyngeus, a, um*  
голова – *caput, itis n*  
головний мозок – *cerebrum, i n*  
головний мозок – *encephalon, i n*  
горб – *tuber, eris n*  
горбик – *tuberculum, i n*  
гортань – *larynx, ngis m*  
гребінь – *crista, ae f*  
грудна залоза –  *mamma, ae f*  
грудна клітина – *thorax, acis m*  
грудний – *pectoralis, e*

грудний – throracicus, a, um

губа – labium, i n

губний – labialis, e

## *Д*

дванадцятипала кишка – duodenum, i n

дерево, древо – arbor, oris f

дитячий – infantilis, e

ділянка – regio, onis f

дія, функція, виконання, обов'язок – functio, onis f

дно – fundus, i m

довгий – longus, a, um

дорзальний, спинний – dorsalis, e

## *Е*

еластичний – elasticus, a, um

емаль – enamelum, i n

ендокард (внутрішня оболонка серця) – endocardium, i n

ендокринний – endocrinus, a, um

ендокринологія (наука про залози внутрішньої секреції) – endocrinologia, ae f

ендокриноцит – endocrinocytus, i m

епідерміс, зовнішній шар шкіри – epidermis, is f

епікард (зовнішня оболонка серця) – epicardium, i n

ерітроцит – erythrocytus, i m

## *Ж*

життя – vita, ae f

жінка – femina, ae f

жіночий – femininus, a, um

жовчний – felleus, a, um

жовчний – flavus, a, um

## *З*

з'єднувальний – conjungens, ntis

загальній – communis, e  
задній – posterior, ius  
залоза – glandula, ae f  
залоза підшлункова – pancreas, atis n  
замкнений – occludens, ntis  
зародок, ембріон – embryon, i n  
зв'язка – ligamentum, i n  
звивина – gyrus, i m  
зовнішній – externus, a, um  
зовнішній зародковий листок – ectoderma, atis n  
зона – zona, ae f  
зоровий – opticus, a, um  
зуб – dens, dentis m  
зуб мудрості – dens serotinus

## ***I***

ікло – dens caninus

## ***K***

капілярний – capillaris, e  
капсула – capsula, ae f  
капсулярний – capsularis, e  
карієс – caries, ei f  
кишка – enteron, i n  
кишка – intestinum, i n  
кінець, закінчення – terminatio, onis f  
кістка – os, ossis n  
кістковий – osseus, a, um  
клапан – valva, ae f  
клітина, комірка – cellula, ae f  
клітинний – cellularis, e  
клубок (клубочок), гломус – glomus, eris n

корковий – corticalis, e  
коронка – corona, ae f  
корінь – radix, icis f  
край – margo, inis m  
крайній – marginalis, e  
крапля – gutta, ae f  
кришталік – lens, lentis f  
кров – haema, atis n  
кров – sanguis, inis m

### *L*

легеня – pulmo, onis m  
лицевий – facialis, e  
лівий – sinister, tra, trum  
лімфа – lympha, ae f  
лімфатичний – lymphaticus, a um  
лімфоїдний – lymphoideus, a, um  
ложе – matrix, icis f  
лускатий – squamosus, a, um  
людина – homo, hominis m

### *M*

м'яз – musculus, i m  
м'язовий – muscularis, e  
м'яка мозкова оболонка – pia mater  
малий – parvus, a, um  
матка – uterus, i m  
матковий – uterinus, a, um  
медіальний – medialis, e  
межуючий – limitans, ntis  
мембрана – membrana, ae f  
мережа, сіть – rete, is n

мечеподібний – xiphoideus, a, um  
мигдалик – tonsilla, ae f  
мієліновий – myelinatus, a, um  
міжкістковий – interosseus, a, um  
міжклітинний – intercellularis, e  
мітоз – mitosis, is f  
мітохондріальний – mitochondrialis, e  
міхур – vesica, ae f  
мозкова оболонка – mater, matris f  
мозковий, церебральний, стосується великого мозку – cerebralis, e  
молочний – lacticus, a, um  
моляр, великий кутній зуб – dens molaris

## ***H***

навколишній – circumferentialis, e  
напівмісяцевий – semilunaris, e  
нерв – nervus, i m  
нервовий – nervosus, a, um  
нервовий вузол – ganglion, i n  
нижній – inferior, ius  
нижньощелепний – mandibular, ae f  
низхідний – descendens, entis  
нирка – ren, renis m  
нирковий – renalis, e  
ніготь – unguentum, i n  
ніс – nasus, i m  
носовий – nasalis, e  
ободова кишка – colon, i n  
оболонка – tunica, ae f  
огиначаючий – circumflexus, a, um  
око – oculus, i m

окостеніння, осифікація – ossificatio, onis f  
орган – organum, i n  
основа – basis, is f  
основний – principalis, e  
остистий – spinosus, a, um  
ость, шип – spina, ae f  
очеревина – peritoneum, i n  
очний – ophthalmicus, a, um

## *II*

пародонт – paradontium, i n  
первинний – primarius, a, um  
передній – anterior, ius  
перетинка – septum, i n  
перетинчастий – membranaceus, a, um  
периваскулярний, околосудинний – perivascularis, e  
перикард, навколосерцева сумка – pericardium, i n  
періодонт – periodontium, i n  
печінка – hepar, atis n  
печінковий – hepaticus, a, um  
під'язиковий – hypoglossus, a, um  
під'язиковий – sublingualis, e  
підвищення – eminentia, ae f  
піднебінний – palatinus, a, um  
піднебіння – palatum, a, um  
підслизовий – submucosus, a, m  
підшкірний – subcutaneus, a, um  
піт – sudor, oris m  
піхва – vagina, ae f  
плазма – plasma, atis n  
плаский – planum, a, um

пластинка – lamina, ae f  
плівковий, пластинчастий – lamellaris, e  
плід – foetus, us m  
плодовий – fetalis, e  
пляма – macula, ae f  
поверхневий – superficialis, e  
поверхневий, зовнішній – adventitialis, e  
поверхня – facies, ēi f  
повіко – palpebra, ae f  
поперековий – lumbalis, e  
поперековий – transversus, a, um  
порожнина – cavitas, atis f  
порожній – cavus, a, um  
порожня кишка – jejunum, i n  
правий – dexter, tra, trum  
премоляр, малий кутній – dens premolars  
прозорий – pellucidus, a, um  
проксимальний, найближчий до тулуба – proximalis, e  
проміжний, непостійний – transitionalis, e  
проміжний, середній – intermedius, a, um  
пронизний, проколюючий – perforans, antis  
простий – simplex, icis  
простір – spatium, i n  
протока – ductus, us m  
пряма кишка – rectum, i n  
прямий – rectus, a, um  
пульпа – pulpa, ae f  
пухирець – folliculus, i m  
пухкий – laxus, a, m

## *P*

радикальний – radicalis, e  
райдужна оболонка – iris, idis f  
раковина – concha, ae f  
ретикулярний – reticularis, e  
речовина – substantia, ae f  
рівний, парний – par, paris  
ріг – cornu, us n  
рідина – liquor, oris m  
різець – dens incisivus  
роговий – cornificatus, a, um  
рот – os, oris n

## *C*

сегментоядерний – segmentonuclearis, e  
секреція – secretio, onis f  
середній – medius, a, um  
середній мозок – metencephalon, i n  
серце – cor, cordis n  
сечевипускний канал – urethra, ae f  
сечовий – urinarius, a, um  
сечовід – ureter, eris m  
синапс, сполучення нервових клітин – synapsis, is f  
синовіальний – synovialis, e  
синус, порожнина – sinus, us m  
система – systema, atis n  
сім'явивідний – deferens, ntis  
сірий – griseus, a, um  
складка – plica, ae f  
складний – compactus, a, um  
складний – compositus, a, um

слизовий – mucosus, a, um  
сліпа кишка – caecum, i n  
сльозовий – lacrimalis, e  
спадковиць – hereditarius, a, um  
спинний мозок – medulla spinalis  
спинномозковий – spinalis, e  
сплетіння – plexus, ae f  
сполучний – communicans, antis  
стадія – stadium, i n  
старечий – senilis, e  
статевий член – penis, is m  
стегновий – femoralis, e  
стінка – paries, etis m  
стовпчастий – columnaris, e  
стравохід – esophagus, i m  
стравохідний – oesophageus, a, um  
структурний – sceletalis, e  
суглоб – articulatio, onis f  
суглобовий – articularis, e  
судина – vas, vasis n  
сумка – bursa, ae f  
сухожилковий – tendineus, a, um  
сухожилок – tendo, inis m

## ***T***

таламус – thalamus, i m  
твердий – durus, a, um  
тиск, напруга – tension, onis f  
тіло – soma, atis n  
тім'яний, пристінковий – parietalis, e  
тканина – textus, us m

тотальний, повний – *totalis*, е

травний – *digistorius*, а, um

тромбопенія (недостатня кількість тромбоцитів у крові) – *thrombopenia*, ае f

тромбоцитоз (збільшена кількість тромбоцитів в крові) – *thrombocytosis*, is f

труба – *tuba*, ае f

### ***Ф***

фасція – *fascia*, ае f

фіброзний – *fibrosus*, а, um

### ***Х***

хребець – *vertebra*, ае f

хрящ – *cartilago*, inis f

### ***Ц***

цемент – *caementum*, і n

цибулина, очне яблуко - *bulbus*, і m

цистерна – *cisterna*, ае f

### ***Ч***

частина – *pars*, partis f

частина, відділ – *portio*, onis f

частка, доля – *lobus*, і m

чашка, чашечка – *calyx*, ucis m

черевний – *abdominalis*, е

черевце, черево, живіт – *venter*, ntris m

череп – *cranium*, і n

черепний – *cranialis*, е

чутливий – *sensorius*, а, um

### ***Ш***

шийний – *cervicalis*, е

широкий – *latus*, а, um

шия, шийка – *cervix*, icis f

шкіра – *cutis*, is f

шкірний – cutaneus, a, um  
шлунковий – gastricus, a, um  
шлунок – gaster, tris f  
щитоподібний – thyroideus, a, um

### ***Щ***

щілина – hiatus, us m  
щільний – compactus, a, um  
щічний – buccalis, e  
щока – bucca, ae f

### ***Я***

ядерний – nuclearis, e  
ядро – nucleus, i m  
язиковий – lingualis, e  
ямка – fossa, ae f  
яремний – jugularis, e  
ясна – gingiva, ae f

## **СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ТА РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ**

### **Основна:**

1. Гістологія, цитологія та ембріологія. Атлас = Histology, cytology and embryology = Гистология, цитология и эмбриология : навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. - мед. ун-тів, ін-тів й акад. / О.Ю. Степаненко [та ін.]. – Київ : ВСВ “Медицина”, 2017. – 152 с.
2. Гістологія, цитологія та ембріологія : навч. посіб. для студ. вищих мед. навч. закл. IV рівня акредитації : у 3 кн. Кн. 3. Ч. 2: Спеціальна гістологія та ембріологія внутрішніх органів / Е.Ф. Барінов [та ін.] ; за ред.: І.В. Барінова, Ю.Б. Чайковського. – Київ : Медицина, 2013. – 472 с.
3. Гістологія, цитологія та ембріологія. У 3-х кн. : навч. посіб. / Е.Ф. Барінов [та ін.] ; за ред.: Е.Ф. Барінова, Ю.Б. Чайковського. – 4-е вид., перероб. і доп. – Київ : ВСВ Медицина, 2010. – Кн. 1 : Цитологія і загальна ембріологія. – 216 с.
4. Ключко С.С. Гістологія, цитологія та ембріологія : навч.-метод. посіб. для практич. занять студ. 1-2 курсу мед. ф-тів / С.С. Ключко, В.М. Євтушенко, О.В. Федосєєва. – Запоріжжя : ЗДМУ, 2015. – 119 с.
5. Латинский язык и основы медицинский терминологии : учеб. для мед. учеб. заведений III – IV уровней аккред.] / Л.Ю.Смольская, П.А. Содомора, Дз.Ю. Коваль-Гнатив и др.] ; под.общей ред. Л.Ю. Смольской. – К. : ВСИ “Медицина”, 2015. – 456 с.
6. Латинська мова та основи медичної термінології : нац. підруч. для студ. вищ. мед. навч. закл. / Л. Ю. Смольська [та ін.] ; за ред. Л. Ю. Смольської. – 3-тє вид., переробл. и допов. – Київ : Медицина, 2016. – 472 с.
7. Латинська мова та основи медичної термінології : навч. посіб. для студ. I курсу мед. ф-тів / уклад. : А.К. Куліченко, Ю.С. Скрипник, І.О. Хітрова. – Запоріжжя : ЗДМУ, 2015. – 275 с.
8. Латинська мова: методичний посібник для викладачів / Т.В. Тітієвська, О.О. Хабарова, Ю.С. Скрипник. – Запоріжжя, 2015. – 115 с.
9. Латинська мова. Модуль I : зб. тестових завдань для студентів мед. ф-тів / Т.В. Тітієвська, М.Є. Мартянова, Ю.С. Скрипник, О.О. Хабарова. – Запоріжжя, 2016. – 76 с.

10. Латинська мова. Модуль 2 : зб. тестових завдань для студентів мед. ф-тів / Т.В. Тітієвська, Ю.С. Скрипник, О.О. Хабарова. – Запоріжжя, 2016. – 83 с.
11. Методичні рекомендації для організації самостійної та індивідуальної позааудиторної роботи студентів “Гістологія внутрішніх органів” / В.К. Сирцов [та ін.]. – Запоріжжя : ЗДМУ, 2016. – 80 с.
12. Практикум за латинської мови. Частина І. Анатомічна термінологія : для студентів І курсу медичних факультетів / уклад. : А.К. Куліченко, Ю.С. Скрипник, І.О. Хітрова. – Запоріжжя : ЗДМУ, 2014. – 208 с.
13. Практикум за латинської мови в таблицях і вправах : для студентів І курсу медичних та фармацевтичних факультетів / уклад. : А.К. Куліченко, Ю.С. Скрипник, І.О. Хітрова. – Запоріжжя : ЗДМУ, 2014. – 106 с.
14. Світлична Є.І. Латинська мова : підруч. для студ. вищ. навч. закл. / Є.І. Світлична, І.О. Толлок. – Х. : Вид-во НФаУ : Золоті сторінки, 2004. – 404 с.
15. Чайковський Ю.Б. Гістологія, цитологія та ембріологія : атлас для самост. роботи студ. / Ю.Б. Чайковський, Л.М. Сокурєнко ; за ред. Л.М. Сокурєнка. – Луцьк : Волинська обласна друкарня, 2006. – 152 с.

#### *Додаткова:*

1. Беляєва О. Латинська мова з основами рецептури і клінічної термінології : навч. посібн. для студ. вищ. мед. навч. закл. / О. Беляєва, І. Сологор. – К. : ВСВ “Медицина”, 2011. – 256 с.
2. Гістологія. Цитологія. Ембріологія : нац. підруч. для студ. ВНЗ МОЗ України / [О.Д. Луцик, Ю.Б. Чайковський, Е.Ф. Барінов та ін.] ; за ред. О.Д. Луцика, Ю.Б. Чайковського. – Вінниця : Нова Книга, 2018. – 591 с.
3. Закалюжний М.М. Посібник з анатомічної і клінічної термінології : навч. посіб. для студентів, інтернів мед. ін-тів та курсантів ін-тів удосконалення лікарів / М. М. Закалюжний, М. А. Андрейчин. – К. : Здоров'я, 1993. – 223 с.
4. Козовик І.Я. Латинська мова : підручник для студ. мед. вузів / І.Я. Козовик, Л.Д. Шипайло. – 2-е вид., перероб. – К. : Вища школа, 1993. – 243 с.